

Самъ-же слѣдить постоянно, не хочеть-ли тотъ обернуться: 340.

Такъ Аргивянь пышнокудыхъ въ то время преслѣдовалъ Гекторъ,
Всѣхъ позади умерщвляя, и дрогнуло войско Ахейцевъ.

Но, пробѣжавъ черезъ ровъ, частоколомъ покрытый и въ бѣгствѣ
Много людей потерявъ, укрощенныхъ оружіемъ Троянцевъ,
Стали недвижно они предъ судами, враговъ ожидая, 345.

И ободряли другъ друга, ко всѣмъ Олимпійцамъ безсмертнымъ
Руки простерши и каждый взывая съ молитвою громко.

Гекторъ повсюду межъ тѣмъ поспѣвалъ на коняхъ пышногривыхъ,
Взоромъ подобный Горгонѣ иль мужеубійцѣ Арю.

Сжалилась, ихъ увидавъ, бѣлорукая Гера богиня; 350.
Тотчасъ къ Аѳинѣ она обратила крылатое слово:

«Горе, Эгидодержавнаго Зевса дитя! Неужели
Въ самомъ концѣ отречемся отъ гибнувшихъ въ битвѣ Данайцевъ?
Злобнымъ постигнуто рокомъ, быть можетъ, все войско поляжетъ
Силой бойца одного. Онъ свирѣпствуетъ нынѣ безъ мѣры, 355.
Гекторъ, Пріама дитя, и несчетныя бѣды свершаетъ».

И синеокая ей отвѣчала богиня Паллада:

«Вѣрно, давно-бы сей Гекторъ и силы, и жизни лишился,
Здѣсь, на родимой землѣ, укрощенный руками Данайцевъ,
Если-бы Зевсъ, мой отецъ, не упорствовалъ въ пагубныхъ мысляхъ, 360.
Несправедливый, жестокій, моимъ начинаньямъ помѣха!

Нынѣ забылъ онъ, какъ часто я сына его выручала
Въ дни, какъ его Эристей подвергалъ испытаніямъ тяжкимъ.
Часто онъ къ небу взывалъ, и всегда-то Зевесъ Олимпіецъ
Съ неба меня посылалъ, чтобы я отвратила несчастье. 365.

Если-бъ все то, что теперь происходитъ, провидѣть могла я
Прежде, когда его сынъ былъ въ Аидъ крѣпковратный ниспосланъ,
Чтобы Аидова страшнаго пса привести изъ Эреба,
Не избѣжалъ-бы тогда онъ стигійскихъ теченій глубокихъ.

Нынѣ мной Зевсъ пренебрегъ, исполняя желанье Ѡетиды, 370.
Той, что колѣни сжимала, касаясь рукой подбородка,
И умоляла почтить разрушителя стѣнъ Ахиллеса.

Время придетъ, будетъ вновь меня звать синеокой и милой.
Но запряги поскорѣ коней своихъ цѣльнокопытныхъ,
Я-же отправлюсь въ чертоги Эгидодержавнаго Зевса 375.

И боевые надѣну доспѣхи. Увидимъ мы вскорѣ,
Будеть-ли радъ намъ въ душѣ Пріамидъ племени юцій Гекторъ,
Если внезапно предъ нимъ мы на полѣ сраженья предстанемъ,
Или, упавъ близъ судовъ, кто-нибудь изъ Троянцевъ, быть можетъ,